

Длина грамоты 0,095 м, ширина 0,012 м.

Разделить грамоту на слова можно так:

... цтобо повест ...

Для палеографии и для толкования здесь мало материала. Стратиграфическая дата — рубеж XIII—XIV вв.

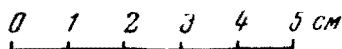
Грамота № 96

Грамота № 96 найдена в пятом строительном ярусе, в квадрате 683, на глубине 0,31 м, во дворе дома, недалеко от мостовой Великой улицы. Это отрывок.

Текст:

цикаоз-----а-он-ч-----

ле.беземниковъи ѡмешидвоизаедора збра



Прорись грамоты № 96

Длина грамоты 0,222 м, ширина 0,018 м.

От последующей строки сохранились отдельные буквы и части букв.

Для палеографии здесь мало данных, но в целом буквы, пожалуй, архаичны для XV в., а это стратиграфическая дата. Однако нет ни одной, которая была бы слишком для этого архаична. Надо отметить и омегу. Омега с высокой серединой, исчезнувшая на Руси в XII в., снова появилась в XV в. под югославянским влиянием (Щепкин, 118; Чаев, 141). Здесь эта буква является поздним признаком.

Разделить грамоту на слова можно так:

... ле без емниковъ и ѡ меши двои за Федора з бра...

Последнее слово можно продолжить: братомъ. ѡ означает местоимение «я». Слова емник⁷ и омешъ⁸ в древнерусских текстах отсутствуют, но в словаре

⁷ Может быть, правильное было бы читать «беземников», т. е. «безземельных».

⁸ Слово «омеш» известно по былинам о Микле Селявиновиче:

«Сошка у оратая поскрипливает
Омешки по камешкам почиркивают».

«Былины», т. II. М., изд. Сабашниковых, 1919, стр. 8. — Прим. ред.

Даля приведено слово новгородского диалекта «омежь» или «омешь», что значит «сошник». Думаю, что емник означает «рукоять». Глагол емати (-имати) в значении «братъ» известен в древнерусском языке (см. словарь Срезневского); глагол емить в том же значении сохранился в диалектах и до последнего времени (см. словарь Даля). В грамоте речь шла о сельскохозяйственных орудиях.

Грамота № 97

Грамота № 97 найдена в пятом строительном ярусе, в квадрате 662, на глубине 0,27 м, во дворе дома, недалеко от мостовой Великой улицы. Это начало письма.

Текст:

г̃ну.юрию.челомъбѣк.ортъмъ
каидѣцарожь.продаютьно - -



0 1 2 3 4 5 см

Прорись грамоты № 97

Длина грамоты 0,207 м, ширина 0,021 м.

Слово гну написано с титлом и означает «господину».

В первой строке 17-я буква — перевернутая омега.

Буква ч позволяет вспомнить слова А. И. Соболевского: «В рукописях XIII в. ч теряет форму чаши и получает вид палочки с расщепом наверху. В рукописях XIV в. такое ч господствует; при этом величина палочки становится мала по отношению к величине расщепу» (Соболевский, 38). Здесь палочка почти втрое короче расщепу. Остальные буквы все имеют аналогии в рукописях XIV в., в том числе буква у редкой формы (Срезневский, 261). Нововведения XV в. здесь все отсутствуют. Но стратиграфическая дата — XV в.

Разделить грамоту на слова можно так:

Господину Юрию челомъ бѣк Ортъмъка и Дѣца рожь продають
но...